

# MINI-SOUND-EFFEKTE

MINISOUND EFFECT

MINIBRUITAGE

MINIGELUIDSEFFECT



Art. Nr. 180235-180239 | Art. Nr. 180250-180254

Art. Nr. 180255-180264 | Art. Nr. 272800-272801

**D**

Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

**GB**

Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

**F**

Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

**NL**

Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):

Art. Nr. 170490 | 170492 | 170494  
FALLER SUPER-EXPERT | EXPERT | LASERCUT



Art. Nr. 170688  
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER



Art. Nr. 170687  
FALLER-BASTELMESSER



Art. Nr. 180250-180254



Art. Nr. 180235-180239 | Art. Nr. 272800-272801



Art. Nr. 180255-180264



Sa. Nr. 180 250 1

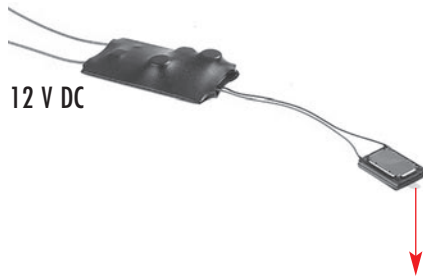
Bei Bestromung erfolgt ein mehrmaliger Ablauf der Geräuschkulisse. Die Dauer des Mini-Sound-Effekts variiert nach Produkt zwischen 5 und 40 Sekunden. Der Anschluss erfolgt an 12 V Gleichspannung (DC), Leistung: 0,5 W. Schaltbar mit dem »Relaismodul«, Art. 161659 oder jedem handelsüblichen Schalter.

When energised, the sound effect is repeated several times. The duration of the mini sound effect varies between 5 and 40 seconds depending on the product. The connection is made to 12 V direct voltage (DC), power: 0.5 W. Can be switched with the »Relay module«, Art. 161659 or any commercially available switch.

Lorsqu'il est alimenté, le bruit de fond se déroule plusieurs fois. La durée du mini-effet sonore varie entre 5 et 40 secondes selon le produit. Le raccordement s'effectue sur une tension continue de 12 V (DC), puissance : 0,5 W. Commutable avec le »Module à relais«, art. 161659 ou tout interrupteur usuel.

Als het geluidseffect wordt geactiveerd, wordt het meerdere keren herhaald. De duur van het mini-geluidseffect varieert tussen 5 en 40 seconden, afhankelijk van het product. De aansluiting gebeurt op 12 V gelijkspanning (DC), vermogen: 0,5 W. Kan worden geschakeld met de »Relaismodule«, Art. 161659 of elke in de handel verkrijgbare schakelaar.

Art. Nr. 180250-180254



Art. Nr. 180235-180239  
Art. Nr. 272800-272801



rot = +  
red = +  
rouge = +  
rood = +  
Art. Nr. 180255-180264

12 V DC  
schwarz = -  
black = -  
noir = -  
zwart = -



Schutzfolie abziehen und den Lautsprecher an der entsprechenden Stelle auf einen harten Untergrund aufkleben.

Peel off the protective film and stick the loudspeaker in the appropriate place on a hard surface.

Retirez le film protecteur et collez le haut-parleur à l'endroit approprié sur une surface dure.

Verwijder de beschermfolie en plak de luidspreker op de juiste plaats op een hard oppervlak.